

SOSIALURIN

Okkum er sent:

14'andi hevur skrivað

og Erlendur Patursson røddi undir viðgerðini av fiskimark-sáttmálanum í sama borðið, at íslendingar:

- 1) Høvdu vunnið fulla viðurkenning av 50 fjórðinga marká sínum eisini frá bret um.
- 2) Høvdu vunnið jurisdiktión innan økið 50 fjórðingar frá grunnlinjum og kundu taka og sekta bretska trolarar, t.v.s. taka teir inn í íslendska havn, føra teir fyr í íslendskan rætt og sekta teir sambært íslendska lóg.

At hetta er skeiðt framgekk tyðuliga av teim brotum úr sáttmálanum millum Ísland og Bretland, sum Atli Dam, lógmaður las upp frá tingsins røðarapalli.

Eitt er, at Ísland helst kemur at vinna sitt 50 fjórðinga fiskimark, og at tí við vissum rætti kann sigast, at reini faktiskt liggur í teirri skipan, brotar og íslendingar hava gjørt, ein ávis viðurkenning, men »fortolkingur« Erlends Paturssonar er heilt skeivur m.a. av hesum orðsøkum:

- 1) Tað stendur heimleis í bretska/íslendsku avtaluni, at høvuðsstriðspurningurin, t.v.s. stríðið um 50 fjórðinga fiskimark, ikki er loystur, men at báðir partar framvegis halda uppá sitt.
- 2) Viðurkenning hevði borið í sær, at Bretland tók aftur sakarmálð, sum lagt er fyr í Haag-dómstólin. Hetta er ikki gjørt.
- 3) Jurisdiktión er engin onnur enn hon, sum avtalað er sambært sáttmálan: Veidir trolari ikki samsvarandi sáttmálanum, kann íslendskt verjuskip stóða honum, men skal kalla á nærmasta bretska hjálparskip, fyr í veruliga viðurskiðini kundu fas leggjast. Verður prógvað at trolarin hevur brotið sáttmálan, missir hann veiðu.

loyvið. Aðrar trolarar enn teir, sum loyvi hava, kann Ísland — um slíkur fiskar innanfyri — royna at taka. Í tem fòrum, hetta eydnast, og tað eydnast at fáa teir í íslendska havn, kunnu teir sektast ella fáa hald lagt á seg. Nú sáttmáli er gjordur verður valla talan um slíkar sáttmálabrotarar frá bretskaari síðu.

Føroyingar hava heldur ikki í sáttmála sínum við íslendingar givið nakra viðurkenning av, at íslendingar kunnu handtaka og sekta føroysk skip; hesin spurningur hevur als ikki verið uppá tal, men eisini føroyingar vita, at brot kunnu verða sektað við, at sk'p' missa fiskiloyvið.

Roynd 14'andamanna at gera íslenska sáttmálan til fullan sigur og føroyska til stórtap er við hesum fallin til jarðar.

Tað liggur í 6-landasáttmálanum við Føroyar sama viðurkenning av føroyskum frammi-hjáretindi til egnar grunnar, sum tann viðurkenning bre'ar geva íslendingum til sínar. Munurin er bert hann, at føroyski sáttmálan undirrita og góðkenna 7 lond, meðan íslendski, fyrirbils bert hevur góðkenning frá tveimum.

Hetta er hvat kann leggjast í sáttargerðirnar, hvørki meira ella minni.

Føroyski sáttmálin hevur to onkran fyrirmin, nevniliga at stongdu økini eru stongd úr 3 upp í 6 mánaðir, meðan íslendsku økini bert eru stongd 2 mánaðir hvørt, harafur at Ísland hevur bundið seg í tvey ár, meðan føroyingar kunnu seta aðra skipan í staðin — um

hon annars kann vinna viðurkenning — við 6 mánaða ávaring.

Kundu vit vart 50 fjórðinga mark skuldi betri borði til at vart stongdu økini, so pástandur 14'andamanna um at eingin verja verður er sjálvsagt tikin úr leysari luft. Eg vildi sæð tann bretska trolara, sum ikki aktar boð verjuskipanna um at fara úr tem økjum, stjórn teirra hevur viðurkent sum stongd.

Kann nakar hugsa sær, at før oyskir trolarar í Íslandi vildu nokta at akta íslendskt verjuskip, sum visti til sáttmála, Føroya landsstýri hevur undirritað?

Juristur

Dagbókin

Várgleði verður í KFUK í dag kl. 16.

KFUK. Hóskvoldið gera vit klárt til basarinn og taka eisini móti gávum.



Nei, gummietarin »Liggjas í Horni« var ovseinur, »Lshövdi« fór avstað við øllum fólkunum.

Færøerne/Socialrådgiver

Ved den sociale afdeling under rigsbudsmanden på Færøerne er en nyoprettet stilling ledig for en socialrådgiver.

Arbejdet vil hovedsageligt bestå i rådgivning med henblik på løsning af sociale problemer. Socialrådgiveren skal endvidere efter rigsbudsets nærmere bestemmelse stå til rådighed for andre sociale institutioner og iøvrigt deltage i det almindelige arbejde i afdelingen.

Stillingen, der ikke er en tjenestemandsstilling, aflønnes indtil videre efter lønramme 14/17.

Tilfredselse efter nærmere aftale.

Mundtlige forespørgsler om stillingen kan rettes til fuldmægtig cand. jur. Klaus Hermann, tlf. Tórshavn i-1052.

Ansøgning med afskrift af eksamensbevis og eventuelle anbefalinger m.v. indsendes inden den 15. december 1973 til Rigsbudsmanden på Færøerne, Postboks 12, 3800 Tórshavn.

RIGSBUDSMANDEN PÅ FÆRØERNE, Tórshavn, den 23. november 1973.

KUNNGERÐ

Reglufuga býráðfundirnir 29. november og 13. desember eru útsettir til 6. desember og 20. desember.

TÓRSHAVNAR BÝRÁÐ

Jólapostur til grannalondini

Jólapostur til grannalondini, sum skal sendast við skípi, skal vera á posthúsinum í Havn í seinasta lagi soleiðis:

Noreg, Svøríkí og Ongland: 29. november
Ísland : 8. december
Danmark : 13. december

POSTVERKIÐ

BASARUR

Árliga útsølan hjá KFUK verður friggjadagin 30. november kl. 18 í húsum okkara.

Søla av arbeðum sum hóska væl til jólagávur — eydnahjól — konditari.

Basarurin endar við at lutaseðlamir verða drignir. Komdið niðan og verið við at styðja arbeði okkara. Vit taka eisini móti gávum — Tøkk.

KFUK

Rættleiðing

Steinbjørn B. Jacobsen, sum hevur skilið uppiskoyt, okkara til lesarabrevið hjá Daniel J. Jensen í blað nr. 70 sociðis, at vit hava vilja lagt hann undir at hava skrivað innleiðningin til se nastu paneldiskussión á fiski vinnustevnunni, hevur visandi til tessulógina, heitt á blaðið um at taka hesa skuldet og afur. Hetta verður hervið gjørt.

TØKK

Hjartaliga takka vit øllum, sum á ymskan hátt gleddu okkum á gullbrúðleypsdegi okkara.

Elisabeth og J. P. Henriksen

FÆRØSK MARGARINE

Vita No 1

VITAMINISERET

FÆRØSKT PRODUKT

FINN PRODUKT

STATENS PRÆMIEOBLIGATIONSBLÅN 1965/75

Grå obligationer med serienumre 1-1000 og løbenumre 3001-4000 incl.

17. trækning 15. november 1973

Følgende større præmier er i dag udttrukket

	serie løbe nr. nr.	serie løbe nr. nr.	serie løbe nr. nr.	serie løbe nr. nr.	serie løbe nr. nr.	serie løbe nr. nr.
400.000 kr.	181 3153					
200.000 kr.	880 3906					
100.000 kr.	697 3421	760 3607				
50.000 kr.	128 3314	454 3858	852 3279			
25.000 kr.	51 2536 228 3134	424 3553 702 3773	821 3091 898 3253	903 3380 972 3527		
10.000 kr.	36 3184 99 3381 171 3468 330 3173 350 3905	358 3386 386 3915 394 3261 398 3677	420 3295 431 3585 456 3568 460 3456	466 3477 480 3188 492 3470 507 3062	511 3725 567 3837 602 3741 791 3997	826 3837 883 3113 895 3553 989 3283
5.000 kr.	125 3986 138 3084 147 3356 168 3805 21 3896 28 3241 66 3184 71 3110 79 3274 105 3279	254 3680 269 3328 326 3447 355 3689 408 3661 438 3168 450 3499 454 3199 456 3369	457 3697 483 3715 492 3890 497 3864 511 3963 523 3113 525 3019 551 3961 563 3093	663 3112 672 3546 689 3900 690 3229 722 3219 733 3876 736 3027 749 3292 780 3604	799 3063 804 3428 804 3743 808 3659 812 3499 823 3172 827 3647 827 3749 840 3055	841 3975 866 3801 881 3365 884 3795 890 3288 897 3253 903 3548 909 3115 968 3411

Den officielle trækingsliste med samtlige 6800 præmier, samt numrene på endnu ikke hævdede præmier fra de seneste fem trækninger, kan købes for 35 øre i bladsalgene fra den 27. november d. å. Trækningsslisten vil ligge til eftersyn på alle posthuse. Præmieudbetalingen finder sted i Danmarks Nationalbank og visse posthuse fra den 28. november d. å. Af kontrolhensyn vil der for præmier på 5000 kr. eller større beløb hænges nogle dage mellem obligationens indlevering og præmiens udbetaling. Præmier, der er faldet i denne trækning skal være hævset senest den 28. november 1976. Efter denne dato er de forældede.

Budgetministeriet